

# ZÁRUČNÍ LIST

Krbová kamna a krbové vložky výrobce Jøtul Group AS (značky Jøtul a Scan)

Tento Záruční list představuje písemnou formu záruky dle § 2099 – 2017 a § 2161 – 2174, zákona č. 89/2012 Sb., NOZ na výrobky společnosti Jøtul AS.

Výrobce poskytuje záruku ve výši 24 měsíců na výrobní vady a vady materiálu vzniklé PROKAZATELNĚ v průběhu platné záruční doby, s možností prodloužení záruční lhůty – viz níže.

Záruční doba začíná dnem převzetí výrobku od prodejce. Záruka platí při dodržování Záručních podmínek uvedených v Záručním listu a při dodržování podmínek uvedených v Návodu na montáž, obsluhu a údržbu. Dojde-li na základě uplatnění práva z odpovědnosti za vady k výměně výrobku, začíná dnem výměny záruční doba znovu. Totéž platí, dojde-li k výměně součástky, na kterou byla záruka poskytnuta. Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vadu až do doby, kdy kupující po skončení opravy byl věc povinen převzít, se do záruční doby nezapočítává. Záruka se vztahuje pouze na nové zboží prodané spotřebiteli pro běžné použití – viz Záruční podmínky.

Z uvedené záruční doby jsou vyjmuty případy mechanického poškození, poškození neodbornou montáží a nesprávným způsobem použití.

## Prodloužená záruka

Scandique s.r.o. nabízí možnost poskytnutí prodloužené záruky ZDARMA na kamna a krbové vložky výrobce Jøtul AS:

Kamna a krbové vložky Jøtul: 25 let na vnější litinový plášť – vyjma povrchové úpravy

Kamna a krbové vložky Scan: 5 let na vnější plášť – vyjma povrchové úpravy

## Podmínky pro poskytnutí prodloužené záruky

- výrobek musí být zakoupen u Autorizovaného prodejce Jøtul AS v České republice

- záruční list musí být řádně vyplněn a podepsán autorizovaným prodejcem (viz [www.jotul.cz](http://www.jotul.cz) – sekce PRODEJCI)

Název výrobku: .....

Typ výrobku: .....

Datum prodeje: .....

Adresa prodejce: .....

(razítko)

Zákazník byl seznámen se všeobecnými podmínkami pro použití kamen a krbových vložek

Podpis: .....

REKLAMACI UPLATŇUJTE VŽDY U SVÉHO PRODEJCE.

Servis

V případě poškození nebo poruchy kamen (ohnišť) se obraťte na svého autorizovaného prodejce, případně výhradního dovozce výrobků Jøtul Group pro ČR: Scandique, spol. s r.o., Jeremiášova 1203/17a, 155 00 Praha 5, tel.: 235 522 132, fax: 235 513 641, e-mail: [jotul@jotul.cz](mailto:jotul@jotul.cz)

## Dovozce a výhradní distributor:

SCANDIQUE spol. s r.o., Jeremiášova 1203/17a, 155 00 Praha 5, tel: 235 522 132, fax: 235 513 641

JØTUL®

SCAN®

# Krbová kamna a krbové vložky

Důležitá upozornění  
Všeobecné rady a informace  
Návod k instalaci a obsluze  
Servis  
Montážní návod  
Překlad štítku  
Záruční podmínky  
Technická specifikace  
Záruční list

## Důležitá upozornění

Vážení zákazníci, doporučujeme Vám přečíst si pozorně celý tento návod, aby kamna (ohniště) bezchybně a bezpečně fungovala k Vaší plné spokojenosti. Připojení ke komínovému průduchu musí odpovídat české normě. Stavba krbu je definována stavebně-technickými předpisy. Před instalací je NUTNÉ si zajistit revizi komínu.

- Zákazník je povinen svěřit instalaci autorizované kamnářské firmě nebo kvalifikovanému a autorizovanému odborníkovi (můžeme doporučit firmu v daném regionu – viz Prodejci).
- Všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem, musí být při montáži spotřebiče dodrženy.
- Má-li spotřebič možnost napojení na externí vzduch, d o p o r u č í j e m e ho připojit!
- Spotřebič musí být používán v obvyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-3. Při změně, kdy by mohl vzniknout přechodně nebezpečí požáru nebo výbuchu, musí být topidlo okamžitě vyřazeno z provozu.
- Při provozu je nutné zajistit přívádění spalovacího vzduchu a vzduchu k větrání místnosti, zejména při současném provozu s jiným tepelným zařízením, kuchyňskou digestoří apod.
- Regulační mřížky spalovacího, větracího a vytápěcího vzduchu, pokud jsou použity, je třeba umístit tak, aby nedošlo k jejich ucpaní.
- POZOR! Odsavače vzduchu, které pracují ve stejné místnosti nebo prostoru jako spotřebič, mohou způsobit problémy. Podtlakovým ventilátorem nesmí být narušena funkce odvodu spalin do volného ovzduší. Přívod vzduchu je vyžadován dle vyhlášky č. 268/2009 Sb. o technických požadavcích stavby.
- Při instalaci je nutné zajistit přiměřený přístup pro čištění spotřebiče, kouřovodu a komínu.
- Při sezónním používání a při špatných tahových nebo

## Upozornění!

Výrobky Jøtul kupujte pouze u autorizovaných prodejců! Seznam najdete na [www.jotul.cz](http://www.jotul.cz). Ujistěte se, že v dané místnosti, kde jsou kamna (ohniště) instalována, je zajistěn dostatečný přísun vzduchu. Nedostatečný přívod vzduchu do místnosti může vyvolat únavu, zvracení a zapříčinit otravu jedovatými zplodinami. POZOR! Povrchová teplota pláště a sklokeramických desek přesahuje i 330°C, proto dbejte zvýšené opatrnosti!

## Všeobecné rady a informace

CB – clean burn (systém dvojího spalování – čistě hoření)  
Většina výrobků Jøtul a Scan má systém dvojího spalování, kterým se docílí menší spotřeba paliva a minimální znečištění životního prostředí. Topidlo si nasává v zadní (spodní) části vzduch, který je přiváděn přes kaskádu trysek, příp. otvory v zadní stěně topeniště, do komory, oxyličuje emisní částice a těkavé plyny, čímž dochází k jejich dokonalejšímu spálení (zplynování). K tomuto procesu dochází hlavně při optimálním (úsporném) hoření v rozmezí 2,5 – 4 kW, projevuje se modrozlutými plaménky před tryskami (otvory). Označení CB není na plášti kamen (ohniště) ani na obalu vyznačeno!

**Komín:** Kamna a ohniště musejí být napojena na komín z cihel, komín prefabrikovaný nebo ocelový (tříplášť), který je certifikován v ČR. Před připojením kamen (vločky) je nutné zjistit, zda klasifikace komínu či komínové vložky dle ČSN EN 1443:2004/4.1

povětrnostních podmínkách je nutné věnovat zvýšenou pozornost při uvádění do provozu.

- Po delší době přerušení provozu a před opakovaným zapalováním je nutná kontrola, zda nedošlo k ucpaní spalovacích cest (kontrola čištění revize spalovací cesty se řídí podle NV91/2010 Sb.).
- Oheň zásadně nehaste vodou!
- Spotřebič je zakázáno jakkoliv přetěžovat!
- Kamna a ohniště vyžadují občasnou obsluhu a dozor, obsluhu smí provádět pouze dospělá osoba.
- Na spotřebič a do vzdálenosti min. 60 cm nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot (80 cm před topeništěm nehořlavý materiál – dlažba, plech).
- Pro zapálení používejte pouze doporučené podpalovače, příp. zmačkaný papír a třísky.
- Spotřebič musí být postaven na podlaze s odpovídající nosností. Jestliže konstrukce podlahy nespňuje toto předběžné opatření, musejí být uvedeny vhodné metody (např. deska rozkládající zatížení), které popisují, jak toho dosáhnout.
- Nikdy nezapalujte v topeništi benzínem, petrolejem, ředidly a jinými podobnými hořlavými látkami. Můžete způsobit zranění sobě či jiným osobám a hrozí také poškození výrobku i okolí výbuchem.
- U kamen (vloček), jakožto lokálního spotřebiče do 15 kW, mohou být připojena nejvýše dvoje kamna (vločky) u stejného uživatele ve stejném podlaží, u přímého kouřovodu s funkcí komínu POUZE jeden spotřebič!
- Instalace krbových vložek a obezdívek dle ČSN 734 230, připojení spotřebičů paliv – ČSN 734 201.
- Jakékoliv úpravy spotřebiče jsou nepřipustné.

**Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem!**

## Informace o stupni hořlavosti některých stavebních hmot:

**A** nehořlavé – žula, pískovec, betony těžké pórovité, cihly, keramické obkladačky, speciální omítkoviny  
**B** nesnadno hořlavé – heraklit, itaver  
**C1** těžce hořlavé – dřevo listnaté, překližka, tvrzený papír, umakart  
**C2** středně hořlavé – dřevotřískové desky, korkové desky, pryž, podlahoviny  
**C3** lehce hořlavé – dřevovláknité desky, polystyren, polyuretan, PVC „lehčený“

– 4,9 odpovídá parametrům nebo požadavkům připojovaného spotřebiče. Do spalovací cesty, která nemá potřebné parametry pro daný spotřebič, se nesmí spotřebič napojit a nesmí být uveden do provozu!  
Minimální plocha otvoru musí být 250 cm<sup>2</sup> nebo průměr 150 mm (výjimka viz technický manuál). Doporučená minimální účinná tahová výška komínu je 5 m, měřeno od středu kouřovodu po horní hranu komínu. Komín musí být čistý bez netěsnosti. Topidla jsou konstruována na tahové podmínky v rozpětí 10/12 – 20 Pa. Při vyšším tahu nad 25 Pa doporučuje výrobce zabudovat komínovou klapku, příp. regulátor tahu, při nižším (pod 10, resp. 12 Pa) odtahovač kouře. Komíny a kouřovody, na nichž jsou připojeny spotřebiče na pevná paliva, je nutné vymetat několikrát do roka a 1x za rok mít revizi komínu od odborné firmy. Běžným provozem, zejména při používání vlhkého paliva, dochází k usazování sazí a dehtu v komíně. Při zanedbání pravidelné kontroly a čištění komínu se zvyšuje pravděpodobnost zahoření v komíně.



## V případě požáru v komíně postupujte takto:

- v žádném případě nehaste vodou
- uzavřete všechny přívody vzduchu pro hoření, pokud je to možné, přiklopte komín
- kontaktujte kominickou službu k posouzení stavu komínu po požáru (posouzení stavu komínu, kouřovodu, zkouška těsnosti)
- kontaktujte výrobce (prodejce) k prohlídce kamen

## Povrchová úprava

Lak na povrchu topidel Jøtul není barevně stálý. Topeniště a kouřovody při prvním zapálení vydávají zápach, proto doporučujeme místnost řádně větrat, než se lak kompletně vypálí, zejména kouřovina. Tyto výpary nejsou toxické. Na lakovaný povrch nikdy nepoužívejte vlhký nebo mokry hadr, poškodíte spec. nátěr (setření barvy)! Lak, zvláště v namáhaných místech (kolem dvířek aj.), může časem zesvětlat. Smaltovaná úprava je barevně stálá a můžeme ji udržovat i navlženým ubrouskem (vždy až po úplném vychladnutí kamen). U smaltované a majolikové úpravy VŽDY zatápněte zvolna – jinak hrozí popraskání glazury. Výrobky Scan mají lakovaný povrch vypalovaný a barevně stálý.

## Čištění skla

Spotřebiče Jøtul a Scan jsou dodávány se samooplachem skla (sklokeramická deska). Občas je nutné sklo dvířek očistit. V případě, že dřevo k topení je vlhké nebo přívod sekundárního vzduchu v horní části topidla uzavřen, usazují se na skle saze a jiné nečistoty. Pro vyčištění používejte speciální přípravky, bez abraziv (hrubých) účinků. Na sklo nejdříve naneste houbičkou tenkou vrstvu přípravku a po chvíli působení setřete měkkým hadříkem nebo papírovým kuchyňským ubrouskem. Sklo čistěte vždy v chladném stavu! Nikdy nenanášejte přípravky na těsnící sňůry a nepoužívejte takové množství, které by na ně mohlo stékat.

Kamna (ohniště) a obalový materiál jsou recyklovatelná. Dřevo spalte, papírový obal, litinu, plech odevzdejte ve Sběrných surovinách.

## Návod k instalaci a obsluze

Montáž zadejte vždy autorizované firmě, která za instalaci ručí a provede napojení, případně obestavbu, bezpečně. Před instalací pečlivě zkontrolujte, zda výrobek není poškozen a zda nescházejí některé díly nebo příslušenství. Ihned po montáži ověřte těsnost a pevnost spojů a bezpečné napojení na komín. U většiny topenišť je možnost přímého přívodu studeného vzduchu do ohniště z exteriéru, doporučujeme s touto alternativou počítat a (je-li to technicky možné) přivést pod kamna (vločku) trubku zvenčí (sklepa, chodby...). Před zapálením kamen (ohniště) otevřete naplnou regulace tahu. Na dno topeniště položte větší kus kvalitního proschlého dřeva, na ně vložte podpalovač a přes ně opět (kolmo) polínka dřeva. Zapalte a nechte naplno rozhořet. Po vytvoření větší vrstvy žhavého popela na celém dnu topeniště a docílení optimální teploty v místnosti nejprve přivřete primární (spodní) přívod vzduchu a potom regulujte pouze regulací sekundárního přísunu vzduchu. Přikládejte větší polena a udržujte oheň podle Vašeho požadavku. S ohledem na rozdílné podmínky hoření i kvality dřeva nelze zcela přesně určit polohu regulačních prvků, je tedy nutné, aby se zákazník s provozem seznámil a naučil se se spotřebičem zacházet ke své plné spokojenosti – podle odstavce v návodu: regulace hoření. Je nutné řádně roztopit, celé topidlo i částečně komínové těleso naakumulovat a vytvořit 4 cm vrstvu žhavého popela po celém dnu topeniště!

## Vybírání popela

Pokud topíte kvalitním dřevem, popel se vytváří minimálně. U topenišť, která jsou vybavena popelníkem, je nutné množství popela kontrolovat a pravidelně vysypávat. U topidel, která popelník nemají, se popel vybírá lopatkou, zbytek popela se nechává na dně topeniště jako přirozený izolant (prodloužení životnosti spodní desky). Popel vybírejte pokud možno vychladlý, uložte do plechové nádoby a vynesete mimo objekt, aby nedošlo k zahoření.

## Čištění a kontrola spotřebiče

Před topnou sezónou Vám doporučujeme topeniště (vč. deflektoru), kouřovod i komín vyčistit. Během topení se usazují saze a kreozyt na bocích topidla i v komínové rouře. Při větší vrstvě by mohlo dojít ke vznícení těchto částic a tím poškození spotřebiče či komínového tělesa. Zkontrolujte těsnost dvířek, plášť vnitřní i vnější a případně poškození skla a těsnících sňůr. V případě, že naleznete viditelné závady, je nutné je neprodleně odstranit. Všechny zmíněné části jsou snadno vyměnitelné. Výměna těsnění dveří: odstraňte staré těsnění a místo pečlivě očistěte. Použijte speciální keramické lepidlo pro nalepení sňůry, kterou lehce vmáčkněte do drážky. Po zaschnutí (2–3 hod.) lze opět uvést do provozu. Upozornění: kontrolujte pravidelně těsnící sňůry pod sklokeramickou deskou, v případě, že by ztvrdla, je NUTNÉ ji vyměnit, jinak by Vám mohlo prasknout (kvůli prnutí) sklo ve dvířkách. Toto těsnění se nelepí. Doporučujeme 1x ročně nechat zkontrolovat spotřebič odbornou firmou! CB systém se nečistí, případnou výměnu trysek přenechejte odborníkovi.

## Stáložárnost

Při naložení do max. 1/2 spalovací komory většími poleny kvalitního tvrdého dřeva na vrstvu zhruba 4 cm žhavého popela, přivření přívodu vzduchu a tahových podmínek v rozmezí 10/12 – 20 Pa by měla kamna i ohniště temperovat bez přikládání více než 6 hodin. Po této době (i delší) přiložením drobnějšího dřeva a otevřením přívodu vzduchu se opět rozhoří bez nového zapálení. Pro maximální využití výkonu používejte pokud možno kvalitní a vysušené dřevo (buk, dub, habr, ovocné stromy...) a doporučené délky polen. Doporučená max. vlhkost dřeva je 20 – 25 %. Takto vysušené dřevo získáme po naštípání a uskladnění na suchém místě po dobu min. 12 měsíců. Kamna i ohniště jsou určena na spalování dřeva, případně typ F 3 MF i na hnědé uhlí. NIKDY nespalujte tyto materiály: dřevotřísku, lakované a jinak barvené nebo chemicky ošetřené dřevo, domácí odpad, plasty – hrozí přetopení a poškození topidla!

## Přetopení spotřebiče

Přetopení může způsobit také nadměrné přikládání suchého tvrdého dřeva při tahových podmínkách nad 25 Pa a plně otevřenou regulací přívodu vzduchu, nebo naopak topení drobnými kousky (štěpky) nekvalitního paliva, případně kombinací uvedeného. Projevuje se zčervenáním některých částí topeniště, případně malými trhlinkami vnitřních vyzdívek. V takovém případě okamžitě přestaňte přikládat a uzavřete přívody vzduchu do spalovací komory. Časté přetápění enormně poškozuje výrobky a snižuje jejich životnost, může dojít k prasknutí vnitřních komponentů nebo celého pláště.